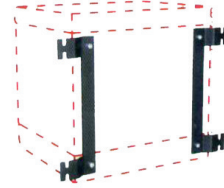


CUBE 56 - 70 - 90



31i R12737000



31j R08930000



31b

F00575400

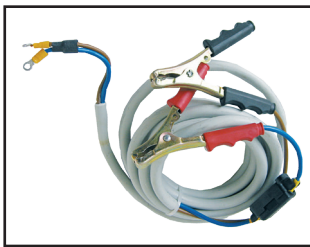
31a F00575480

31c F0057600C

31d F0057700C

31m 00057516A

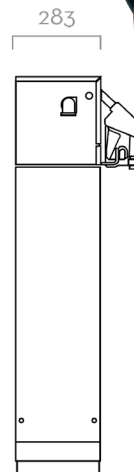
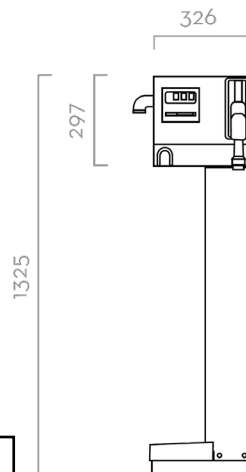
31n F0059111A



31k

R10041000

31l R10039000



Code	Gewicht Poids Weight Gewicht Kg	Afmetingen Dimensions Dimensions Abmessungen mm	Aantal/doos Quantité/boîte Quantity/box Quantität/Dose
31a - F00575480	21	400x400x460	1
31b - F00575400	22	400x400x460	1
31c - F0057600C	21	400x400x460	1
31m - 00057516A	21	400x400x460	1
31d - F00591120	21	400x400x460	1
31e - F00591200	22	400x400x460	1
31f - F0057700C	21	400x400x460	1
31n - F0059111A	23	400x400x460	1
31g - F00592000	21	400x400x460	1
31h - F1270800C	18,7	336x281x1045	1
31i - R12737000	1,682		1
31j - R08930000	0,826		1
31k - R10041000	1,05		1
31l - R10039000	1,05		1



Enkel voet

F1270800C

31h

CUBE 56 - 70 - 90

Nederlands	Français	English	Deutsch
Pompinstallatie voor niet-commercieel gebruik. Stabiele structuur ontworpen voor verschillende toepassingen: kan bevestigd worden aan de wand, op een tank, op vaten en op een voet. Zelfaanzuigende palettenpomp voorzien van een bypass, geïnstalleerd op anti-vibrerende steunen. Mechanische dichtingen. Inductiemotor uitgerust met een thermische motorbescherming. Automatisch afslagpistool met draaigewricht. Geïntegreerde pistoolhouder met start/stop schakelaar. Mesh filter in de aanzuig van de pomp. Volumetrisch telwerk met mechanische uitlezing. Prestatie • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 1\%$ • AC en DC versies zijn beschikbaar • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming	Distributeurs à usage privé pour gasoil. Structure robuste prévue pour diverses applications: au mur, sur réservoir citrene, sur fûts, sur piédestal spécial. Pompe à amorçage automatique à ailettes pourvue de by-pass, installée sur supports anti-vibrations. Joint mécanique. Moteur d'induction pourvu de protection thermique en cas de surchauffe. Pistolet automatique avec raccord pivotant. Porte-pistolet intégré avec levier de marche/arrêt pompe. Filtre à grille sur l'aspiration de la pompe. Compteurs volumétriques à disque oscillant avec indication mécanique. Performance • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 1\%$ • Disponible en version CA et CC • Cycle de travail 30 min en version CC (mod. 90 MC) • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55	Diesel fuel dispenser for non commercial use. Sturdy structure designed for different applications: can be fixed to walls, tanks, cisterns, drums, special pedestals. Self-priming vane pump fitted with bypass, installed on anti-vibration supports. Mechanical seal. Induction motor fitted with thermal motor overload protection. Automatic nozzle with swivel connection. Integrated nozzle holder with stop/start pump lever. Intake mesh filter. Nutating-disk displacement flow meter with mechanical readout system. Performance • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 1\%$ • AC and DC versions available • Noise level below 75 dB • IP55 Protection	Diesel-Zapfsäule für Privatgebrauch. Widerstandsfähige Konstruktion mit Vorbereitung für verschiedene Montagemöglichkeiten: An Wand, Tanks, Fässern, auf speziellem Unterbau. Selbstansaugende, auf schwingungsdämpfenden Trägern angebrachte Flügelzellenpumpe. Mechanische Dichtung. Induktionsmotor mit thermischer Schutzabschaltung. Automatische Zapfpistole mit Schlauchdrehgelelenk. Zapfpistolenhalter mit integriertem Hebel zum Starten/Stoppen der Pumpe. Siebfilter an der Saugseite der Pumpe. Volumetrischer Taumelscheiben-Literzähler mit mechanischer Anzeige. Leistung • Durchflussmenge bis 90 l/Min. • Genauigkeit: $\pm 1\%$ • Erhältlich in den Ausführungen AC und DC • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55

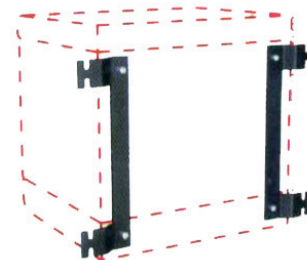
Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out	Slang Tuyau Hose m Schlauch ø
31a - F00575480	Cube 56		56	230	350	3	Panther 56	K44	No	Autom.	1"	6 3/4"
31b - F00575400	Cube 56 F		56	230	350	3	Panther 56	K44	Yes	Autom.	1"	6 3/4"
31c - F0057600C	Cube 56 DC		56	12	300	35	Panther DC	K33	No	Autom.	1"	6 3/4"
31m - 00057516A	Cube 56 P		56	230	350	3	Panther 56	K44P	No	Autom.	1"	4 3/4"
31d - F00591120	Cube 70		70	230	500	4,2	Panther 72	K44	No	Autom.	1"	6 1"
31e - F00591200	Cube 70 F		70	24	420	25	Panther DC	K44	Yes	Autom.	1"	6 1"
31f - F0057700C	Cube 70 DC		70	24	420	25	Panther DC	K33	No	Autom.	1"	4 1"
31n - F0059111A	Cube 70 P		70	230	350	3	Panther 72	K44P	No	Autom.	1"	4 3/4"
31g - F00592000	Cube 90		90	230	700	4,9	Panther 90	K44	No	Autom.	1"	6 1"
31h - F1270800C	Voet zwart / Pied Noir / Pedestal Black / Unterbau Schwarz											
31i - R12737000	Muurbevestiging / Fixation mural / Wall bracket / Wandhalterung											
31j - R08930000	Snelkoppeling 2" / Raccord vite 2" / Drum connector 2" / Gefäßanschluss 2"											
31k - R10041000	Kabel / Cable / Schnoor Panther DC 12 V - 4 m											
31l - R10039000	Kabel / Cable / Schnoor Panther DC 24 V - 4 m											

CUBE MC



31k R10041000

31l R10039000



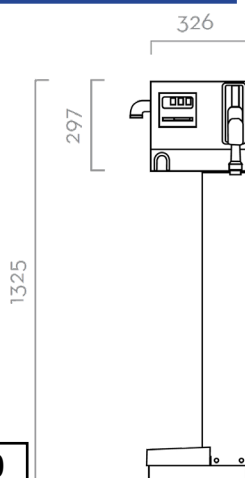
32g R12737000



32h R08930000



32k R12738000



32f F1270800C
OPTION

Code	Gewicht Poids Weight Gewicht Kg	Afmetingen Dimensions Dimensions Abmessungen mm	Aantal/doos Quantité/boîte Quantity/box Quantität/Dose
32a - F00594240	25	400x400x460	1
32b - F0059413C	25	400x400x460	1
32c - F0059414C	25	400x400x460	1
32d - F0059415C	25	400x400x460	1
32e - F0059422A	25	400x400x460	1
32f - F1270800C	18,7	336x281x1045	1
32g - F1270800C	1,682		1
32h - R08930000	0,826		1
32i - R10041000	1,05		1
32j - R10039000	1,05		1
32k - R12738000	0,1		1

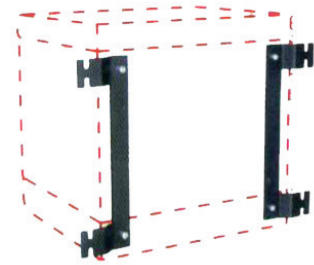
CUBE MC

Nederlands	Français	English	Deutsch
Pompinstallatie voor niet-commercieel gebruik. Stabiele structuur ontworpen voor verschillende toepassingen: kan bevestigd worden aan de wand, op een tank, op vaten en op een voet. Zelfaanzuigende paletten voorzien van bypass, geïnstalleerd op anti-vibrerende steunen. Mechanische dichtingen. Inductiemotor uitgerust met een thermische motorbescherming. Automatisch afslagpistool met draaigewricht. Geïntegreerde pistoolhouder met start/stop schakelaar. Mesh filter in de aanzuig van de pomp. Uitgerust met ovale debietmeter en een elektronische unit voor meerdere gebruikers en voorgeselecteerde afgave. Lokaal geheugen dat gegevens kan opslaan van de laatste 255 tankbeurten. Interfaces met pc voor het verzenden en organiseren van gegevens. Mogelijkheid tot ingave van het kenteken, de kilometers. Datum en het tijdstip van de tankbeurt kan ingevoerd worden. Magnetische sleutels (set-toetsen) beschikbaar voor gebruikersidentificatie. Op aanvraag: Self Service Management 2018 voor het afdrucken van individuele samenvattingen van tankdetails. Prestatie • Debiet tot 70 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 0,5\%$ • Continue AC-werking • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming	Distributeurs à usage privé pour gasoil. Structure robuste prévue pour diverses applications: au mur, sur réservoir citerne, sur fûts, sur piédestal spécial. Pompe à amorçage automatique à ailes pourvue de bypass, installée sur supports anti-vibrations. Joint mécanique. Moteur d'induction pourvu de protection thermique en cas de surchauffe. Pistolet automatique avec raccord pivotant. Porte-pistolet intégré avec levier de marche/arrêt pompe. Filtre à grille sur l'aspiration de la pompe. Pourvu de compteurs à engrenages ovales et unité de commande électronique pour la gestion multi-utilisateurs et distribution en présélection. Mémoire locale des 255 dernières distributions. Interface avec ordinateur pour l'exportation et l'organisation des données. Possibilité de saisir le code du véhicule et le kilométrage, la date et l'heure de l'approvisionnement. Des clés magnétiques (Kit keys) sont disponibles pour la reconnaissance des utilisateurs. Sur requête : logiciel Self Service Management 2018 donnant la possibilité d'effectuer des impressions détaillées des approvisionnements et de les cumuler par utilisateur. Performance • Débit: jusqu'à 70 l/min • Précision: $\pm 0,5\%$ • Fonctionnement continu CA • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55	Diesel fuel dispenser for non commercial use. Sturdy structure designed for different applications: can be fixed to walls, tanks cisterns, drums, special pedestals. Self-priming vane pump fitted with bypass, installed on anti-vibration supports. Mechanical seal. Induction motor fitted with thermal motor overload protection. Automatic nozzle with swivel connection. Integrated nozzle holder with stop/start pump lever. Intake mesh filter. Fitted with oval gear meters and an electronic unit for multi-user control and pre-selected dispensing. Local memory capable of storing data for last 255 operations. Interfaces with PC for sending and organising data. Possibility of entering vehicle registration number, kilometres, date and time of dispensing operation. Magnetic keys (Kit keys) available for user identification. On request: Self Service Management 2018 for printing individual summaries of dispensing details. Performance • Flow rate up to 70 l/min • Accuracy: $\pm 0.5\%$ • Continuous AC operation • Noise level below 75 dB • IP55 Protection	Diesel-Zapfsäule für Privatgebrauch. Widerstandsfähige Konstruktion mit Vorbereitung für verschiedene Montagemöglichkeiten: An Wand, Tanks, Fässern, auf speziellem Unterbau. Selbstansaugende, auf schwingungsdämpfenden Trägern angebrachte Flügelzellenpumpe. Mechanische Dichtung. Induktionsmotor mit thermischer Schutzabschaltung. Automatische Zapfpistole mit Schlauchdrehgelenk. Zapfpistolenhalter mit integriertem Hebel zum Starten/Stoppen der Pumpe. Siebfilter an der Saugseite der Pumpe. Ausgestattet mit Literzählern mit ovalen Rädern und elektronischer Steuereinheit für Multi-User-Verwaltung und Voreinstellung der Abgaben. Lokaler Speicher für die letzten 255 Vorgänge. PC-Schnittstelle zum Exportieren und Auswerten der Daten. Möglichkeit zur Eingabe von Fahrzeugcode und km-Stand, Datum und Uhrzeit der Abgabe. Es sind Magnetschlüssel (Kit keys) zur Erkennung der Benutzer erhältlich. Auf Wunsch: Spezielle Software mit Möglichkeit zum detaillierten Ausdrucken der Abgaben und summierten Gesamtmenge pro Benutzer. Leistung • Durchfluss bis 70 l/Min. • Genauigkeit: $\pm 0,5\%$ • Dauerbetrieb AC • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP5

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüssigkeit	± l/min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out	Slang Tuyau Hose m Schlauch ø
32a - F00594240	Cube 70 MC		70	230	900	4,2	Panther 72	K600	No	Autom.	50.	4 1"
32b - F0059413C	Cube 70 MC		56	12	300	35	Panther DC	K600	NO	Autom.	50	4 1"
32c - F0059414C	Cube 70 MC		70	24	420	25	Panther DC	K600	No	Autom.	50	4 1"
32d - F0059415C	Cube 70 MC		70	230	550	3,3	Panther 72	K600	No	Autom.	120	4 1"
32e - F0059422A	Cube 70 MC		56	12	300	35	Panther DC	K600	No	Autom.	120	4 1"
32f - F1270800C	Voet zwart / Pied Noir / Pedestal Black / Unterbau Schwarz											
32g - R12737000	Muurbevestiging / Fixation mural / Wall bracket / Wandhalterung											
32h - R08930000	Snelkoppeling 2" / Raccord vite 2" / Drum connector 2" / Gefässanschluss 2"											
32i - R10041000	Kabel / Cable / Schnoer Panther DC 12 V - 4 m											
32j - R10039000	Kabel / Cable / Schnoer Panther DC 24 V - 4 m											
32k - R12738000	Kit Padlock											

CUBE MC 2.0

33a **F0059600B** **F0059610B** **33b**

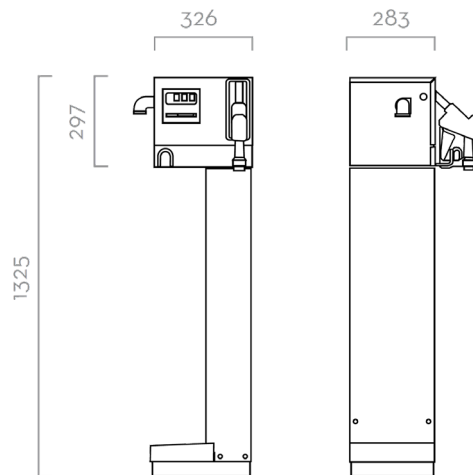


33d **R12737000**



33c **F1270800C**
OPTION

33e **R08930000**



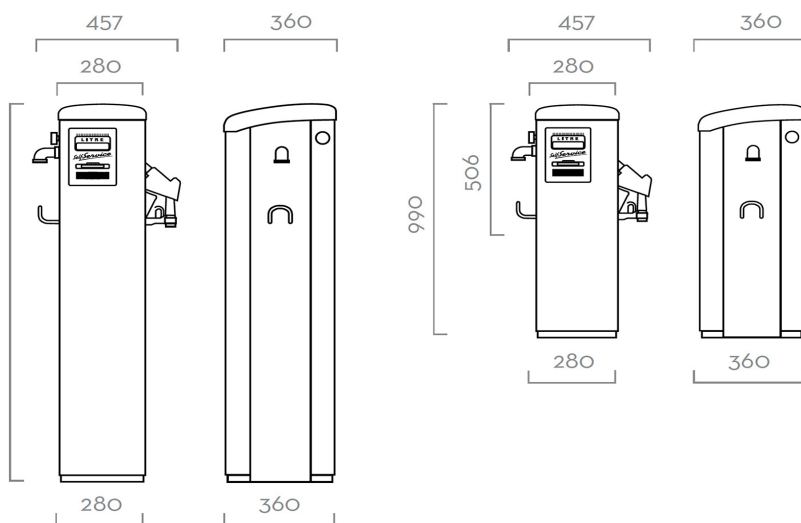
Code	Gewicht Poids Weight Gewicht Kg	Afmetingen Dimensions Dimensions Abmessungen mm	Aantal/doos Quantité/boîte Quantity/box Quantität/Dose
33a - F0059600B*	25	575x320x607	1
33b - F0059610B*	25	575x320x607	1
33c - F1270800C	18,7	336x281x1045	1
33d - R12737000*	1,862		1
33e - R08930000*	0,826		1

CUBE MC 2.0

Nederlands	Français	English	Deutsch
Cube MC 2.0 is standaard uitgerust met een LAN-verbinding om constant te kunnen werken dialoog met de software, configuratiegegevens ontvangen vanaf een externe locatie en afleveringsrapporten te verzenden. Cube MC 2.0 kan direct op de tank, aan de muur of op een voetstuk worden geïnstalleerd en is het ideale product voor diegenen die op zoek zijn naar praktische zaken en de maximale veiligheid bij het tanken van dieselolie. Het mechanische onderdeel van Cube MC 2.0 Kenmerken: • Zelfaanzuigende palettenpomp. • Automatisch afslagpistool met draaikoppeling • Ingebouwde pistoolhouder met start/stop schakelaar • Aanzuigklep met voorfilter. • Elektronische oval meter <u>Prestatie</u> • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 0,5\%$ • Continue AC-werking 230 V (model 70 MC) • Inschakelduur 30 min DC versie (model 90 MC) • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming • LAN-adapter	Le Cube MC 2.0 est doté d'une connexion LAN de série pour dialoguer en continu avec le logiciel, recevoir des données sur la modalité de configuration à distance et envoyer les rapports des distributions. Produit idéal pour ceux qui cherchent la praticité et une sécurité maximale au niveau du contrôle des distributions de gasoil, Cube MC 2.0 s'installe directement sur la citerne, au mur ou bien sur socle. La partie mécanique du Cube MC 2.0 présente les caractéristiques suivantes : • Pompe auto-amorçante à pales haut débit. • Pistolet automatique avec raccord tournant. • Porte-pistolet incorporé avec levier de marche/arrêt de la pompe. • Filtre à grille sur tuyau d'aspiration de la pompe. • Compte-litres électroniques à engrenages ovales. <u>Performance</u> • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 0,5\%$ • Fonctionnement continu 230 V CA (mod. 70 MC) • Cycle de travail 30 min en version CC (mod. 90 MC) • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55 • LAN adapter	Cube MC 2.0 is equipped with a LAN connection as standard to allow constant dialogue with the software, receive configuration mode data from a remote location and transmit fuel delivery reports. Cube MC 2.0 can be installed directly on the tank, on a wall or on a pedestal and is the ideal product for those seeking practicality and the maximum safety in diesel fuel dispensing procedures. The mechanical component of Cube MC 2.0 features: • High displacement self-priming vane pump. • Automatic nozzle with swivel fitting. • Integrated nozzle holder with pump start/stop lever. • Pump suction mesh strainer. • Oval gear electronic flow meter <u>Performance</u> • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 0.5\%$ • Continuous AC operation 230 V (mod. 70 MC) • Duty cycle 30 min DC version (mod. 90 MC) • Noise level below 75 dB • IP55 Protection • LAN adapter	Cube MC 2.0 ist serienmäßig mit einer LAN-Verbindung ausgestattet, um kontinuierlich mit der Software zu kommunizieren, Daten zur Fernkonfiguration zu empfangen und Berichte der Kraftstoffabgabe zu senden. Cube MC 2.0 kann direkt am Tank, an einer Wand oder auf einem Sockel installiert werden und ist das ideale Produkt für all jene, die bei der Steuerung der Dieselabgabe Zweckmäßigkeit und ein hohes Maß an Sicherheit wünschen. Die Version Pro wird mit 4, bereits konfigurierten Benutzerschlüsseln geliefert. Die mechanische Komponente von Cube MC 2.0 weist folgende Eigenschaften auf: Selbstsaugende Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung Automatische Zapfpistole mit drehbarem Anschluss Zapfpistolenhalterung mit integriertem Start/Stop Hebel der Pumpe Netzfilter an der Saugseite der Pumpe Elektronische Literzähler mit ovalen Rädern <u>Leistung</u> • Durchflussmenge bis 90 l/Min. • Genauigkeit: $\pm 0,5\%$ • Dauerbetrieb AC 230 V (mod. 70 MC) • Arbeitszyklus: 30 min DC version (mod. 90 MC) • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55 • LAN adapter

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
33a - F0059600B*	Cube 70 MC 2.0		70	230	900	4,9	Panther 72	K600	N/N/N/N	A60	1"
33b - F0059610B*	Cube 90 MC 2.0		90	230	900	4,9	Panther 90	K600	N/N/N/N	A120	1"
33c - F1270800C	Voet zwart / Pied Noir / Pedestal Black / Unterbau Schwarz										
33d - R12737000	Muurbevestiging / Fixation mural / Wall bracket / Wandhalterung										
33e - R08930000	Snelkoppeling 2" / Raccord vite 2" / Drum connector 2" / Gefäßanschluss 2"										

SELF SERVICE K44



34d F00737B0B
34e F00737B2B
34f F00740B0B

34a F0073701B
34b F0074001B
34c F0074002A

Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantität/Dose
Staanse versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell			
34a - F0073701B	67	1478x488x400	1
34b - F0074001B	75	1478x488x400	1
34c - F0074002A	75	1478x488x400	1
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell			
34d - F00737B0B	57	1080x488x400	1
34e - F00737B2B	65	1080x488x400	1
34f - F00740B0B	57	1080x488x400	1

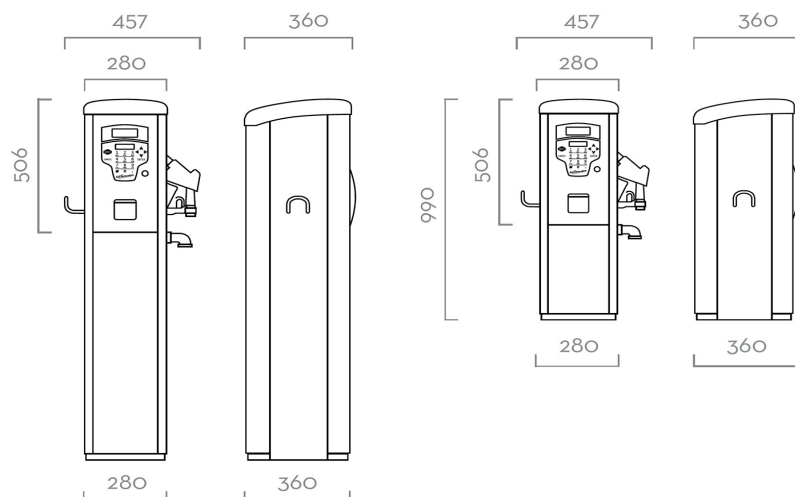
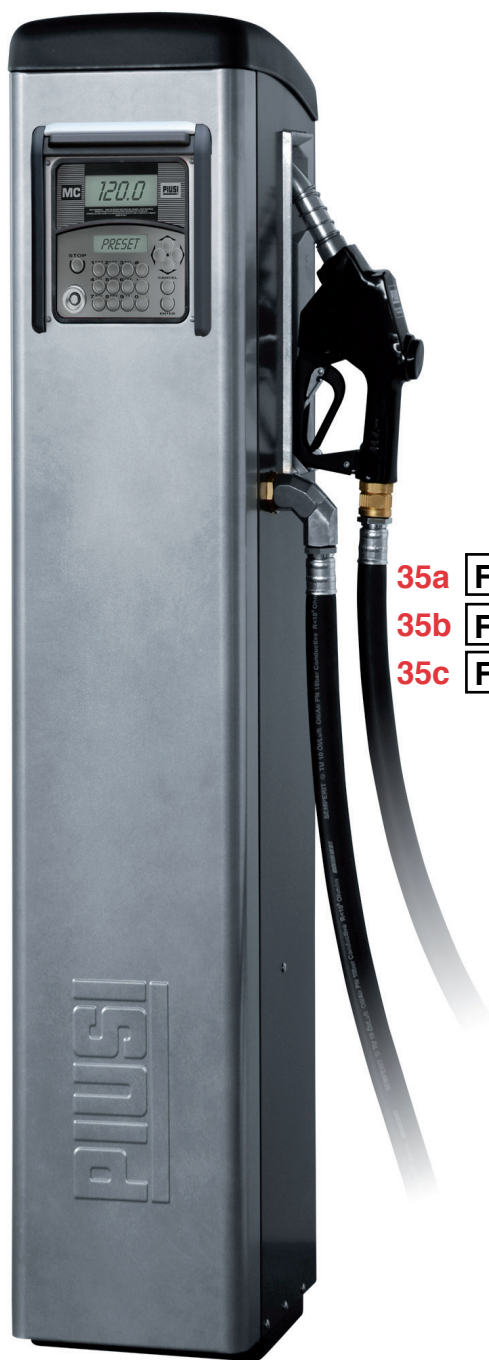
SELF SERVICE K44

Nederlands	Français	English	Deutsch
Volledig gamma van brandstofpompen voor niet-commercieel gebruik. Stevige structuur voorzien van een deur vooraan voor eenvoudig onderhoud. Palettenpomp met hoge capaciteit. Geïntegreerde bypass. Automatisch afslagpistool met draaigewricht. Geïntegreerde waterabsorptiefilter (of op verzoek volgens model) om ervoor te zorgen dat het aangegeven product vrij is van onzuiverheden. Volumetrisch mechanisch telwerk. <u>Prestatie</u> • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 1\%$ • Continue AC-werking • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming	Gamme complète de distributeurs pour carburants à usage privé. Structure robuste pourvue de porte avant pour faciliter l'entretien. Pompe à ailes au débit élevé. By-pass incorporé. Pistolet automatique avec raccord pivotant. Filtre à absorption d'eau incorporé (ou sur demande selon les modèles) en mesure de garantir la distribution d'un produit exempt d'impuretés. Pourvus de compteurs volumétriques à disque oscillant avec indication mécanique. <u>Performance</u> • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 1\%$ • Fonctionnement continu CA • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55	Complete range of fuel dispensers for non commercial use. Sturdy structure fitted with front door for easy maintenance operations. High capacity vane pump. Inbuilt bypass. Automatic nozzle with swivel connection. Inbuilt water absorption filter (or on request according to model) to ensure that dispensed product is free of impurities. Nutating-disk displacement flow meter with mechanical readout system. <u>Performance</u> • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 1\%$ • Continuous AC operation. • Noise level below 75 dB • IP55 Protection	Komplette Palette von Kraftstoff-Zapfsäulen für Privatgebrauch. Widerstandsfähige Struktur mit Fronttür zur leichteren Wartung. Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung. Integriertes ByPass Ventil. Automatische Zapfpistole mit Schlauchdrehgelenk. Eingebauter (oder je nach Modell auf Wunsch erhältlicher) Wasseraufnahmefilter, damit das Produkt ohne Verunreinigungen abgegeben wird. Ausgestattet mit volumetrischem Taumelscheiben-Literzähler mit mechanischer Anzeige. <u>Leistung</u> • Durchflussmenge bis 90 l/Min. • Genauigkeit: $\pm 1\%$ • Dauerbetrieb AC • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55



Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
Staande versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell											
34a - F0073701B	Self Service 70 K44		70	230	550	3,3	Panther 72	K44	Yes	Autom.	1"½
34b - F0074001B	Self Service 100 K44		90	230	1150	5,7	E120	K44	Yes	Autom.	1"½
34c - F0074002A	Self Service 100 K44 Pulser		90	230	1150	5,7	E120	K44P	Yes	Autom.	1"½
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell											
34d - F00737B0B	Self Service 70 K44 Tank		70	230	550	3,3	Panther 72	K44	No	Autom.	1"½
34e - F00737B2B	Self Service 100 K44 Tank		90	230	1150	5,7	E120	K44	No	Autom.	1"½
34f - F00740B0B	Self Service 70 K44 Tank Pulser		70	230	550	3,3	Panther 72	K44P	No	Autom.	1"½

SELF SERVICE MC



- 35a** **F0073801D**
- 35b** **F0074101D**
- 35c** **F0073806A**

Software P. 30



- 35d** **F00738B0D**
- 35e** **F00741B0D**

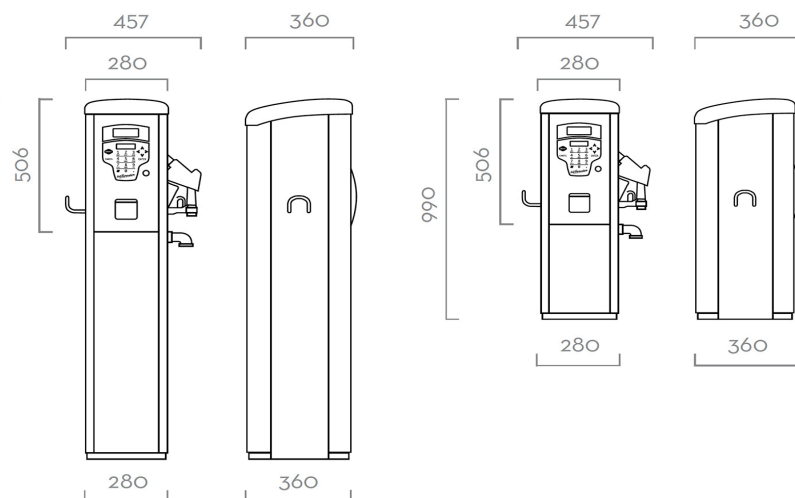
Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantité/Dose
Staande versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell			
35a - F0073801D	67	1478x488x400	1
35b - F0074101D	75	1478x488x400	1
35c - F0073806A	67	1478x488x400	1
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell			
35d - F00738B0D	57	1080x488x400	1
35e - F00741B0D	65	1080x488x400	1

SELF SERVICE MC

Nederlands	Français	English	Deutsch
Volledig gamma van brandstofpompen voor niet-commercieel gebruik. Stevige structuur voorzien van een deur vooraan voor eenvoudig onderhoud. Palettenpomp met hoge capaciteit. Geïntegreerde bypass. Automatisch afslagpistool met draaikoppeling. Geïntegreerd waterabsorptiefilter om ervoor te zorgen dat het getankte product vrij is van onzuiverheden. Uitgerust met elektronisch telwerk voor besturing door meerdere gebruikers en voorgeselecteerde dosering. Lokaal geheugen dat gegevens kan opslaan van de laatste 255 tankbeurten. Interfaces met pc voor het verzenden en organiseren van gegevens. Mogelijkheid om voertuigregistratienummer, kilometers, datum en tijdstip van de tankbeurten in te voeren. Magnetische sleutels (set-toetsen) beschikbaar voor gebruikersidentificatie. Op aanvraag: Self Service Management 2018 voor het afdrukken van individuele samenvattingen van uitgifte-details. Prestatie • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 0,5\%$ • Continue AC-werking • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming	Gamme complète de distributeurs pour carburants à usage privé. Structure robuste pourvue de porte avant pour faciliter l'entretien. Pompe à ailes au débit élevé. By-pass incorporé. Pistolet automatique avec raccord pivotant. Filtre à absorption d'eau incorporé en mesure de garantir la distribution d'un produit exempt d'impuretés. Pourvus de compteurs à engrenages ovales et d'unité de commande électronique présélection et gestion multi-utilisateurs des consommations. Mémoire locale des 255 dernières distributions. Interface avec ordinateur pour l'exportation et l'organisation des données. Possibilité de saisir le code du véhicule et le kilométrage, la date et l'heure de l'approvisionnement. Des clés magnétiques (Kit keys) sont disponibles pour la reconnaissance des utilisateurs. Sur requête: logiciel Self Service Management 2018 donnant la possibilité d'effectuer des impressions détaillées des approvisionnements et de les cumuler par utilisateur. Performance • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 0,5\%$ • Fonctionnement continu CA • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55	Complete range of fuel dispensers for non commercial use. Sturdy structure fitted with front door for easy maintenance operations. High capacity vane pump. Inbuilt bypass. Automatic nozzle with swivel connection. Inbuilt water absorption filter to ensure that dispensed product is free of impurities. Fitted with oval gear meters and an electronic unit for multiuser control and pre-selected dispensing. Local memory capable of storing data for last 255 operations. Interfaces with PC for sending and organising data. Possibility of entering vehicle registration number, kilometres, date and time of delivery. Magnetic keys (Kit keys) available for user identification. On request: Self Service Management 2018 for printing individual summaries of dispensing details. Performance • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 0,5\%$ • Continuous AC operation. • Noise level below 75 dB • IP55 Protection	Komplette Palette von Kraftstoff-Zapfsäulen für Privatgebrauch. Widerstandsfähige Struktur mit Fronttür zur leichteren Wartung. Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung. Integriertes ByPass Ventil. Automatische Zapfpistole mit Schlauchdrehgelenk. Eingebauter. Wasseraufnahmefilter, damit das Produkt ohne Verunreinigungen abgegeben wird. Ausgestattet mit Literzähler mit ovalen Rädern und elektronischer Steuereinheit, Voreinstellung und Multi-User-Verwaltung der Verbräuche. Lokaler Speicher für die letzten 255 Vorgänge. PC-Schnittstelle zum Exportieren und Auswerten der Daten. Möglichkeit zur Eingabe von Fahrzeugkennzeichen und km-Stand, Datum und Uhrzeit der Abgabe. Es sind Magnetschlüssel (Kit keys) zur Erkennung der Benutzer erhältlich. Auf Wunsch: Spezielle Software Self Service Management 2018 mit Möglichkeit zum detaillierten Ausdrucken der Abgaben und summierten Gesamtmenge pro Benutzer. Leistung • Durchflussmenge bis 90 l/min. • Abgabegenauigkeit: $\pm 0,5\%$ • Dauerbetrieb AC • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l / min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O 30µ	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
Staande versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell											
35a - F0073801D	Self Service 70 MC F		70	230	550	4,2	Panther 72	K600	Yes	Autom.	1"½
35b - F0074101D	Self Service 100 MC F		90	230	1150	5,7	E120	K600	Yes	Autom.	1"½
35c - F0073806A	Self Service 70 MC F met Printer		70	230	900	4,2	Panther 72	K600	Yes	Autom.	1"½
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell											
35d - F00738B0D	Self Service 70 MC Tank		70	230	900	4,2	Panther 72	K600	No	Autom.	1"½
35e - F00741B0D	Self Service 100 MC Tank		90	230	1150	5,7	E120	K600	No	Autom.	1" ½

SELF SERVICE FM



36c F00739B0C
36d F00742B0C

36a F0073900C
36b F0074200C

Software P. 30

Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantität/Dose
Staande versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell			
36a - F0073900C	67	1478x488x400	1
36b - F0074200C	75	1478x488x400	1
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell			
36c - F00739B0C	57	1080x488x400	1
36d - F00742B0C	65	1080x488x400	1

SELF SERVICE FM

Nederlands	Français	English	Deutsch
Volledig gamma van brandstofpompen voor niet-commercieel gebruik. Stevige structuur voorzien van een deur vooraan voor eenvoudig onderhoud. Palettenpomp met hoge capaciteit. Geïntegreerde bypass. Automatisch afslagpistool met draaikoppeling. Geïntegreerd waterabsorptiefilter om ervoor te zorgen dat het getankte product vrij is van onzuiverheden. Uitgerust met elektronisch telwerk voor besturing door meerdere gebruikers en voorgeselecteerde dosering. Lokaal geheugen dat gegevens kan opslaan van de laatste 255 tankbeurten. Interfaces met pc voor het verzenden en organiseren van gegevens. Mogelijkheid om voertuigregistratienummer, kilometers, datum en tijdstip van de tankbeurten in te voeren. Magnetische sleutels (set-toetsen) beschikbaar voor gebruikersidentificatie. Op aanvraag: Self Service Management 2018 voor het afdrukken van individuele samenvattingen van uitgifte-details. Prestatie • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 0,5\%$ • Continue AC-werking • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming	Gamme complète de distributeurs pour carburants à usage privé. Structure robuste pourvue de porte avant pour faciliter l'entretien. Pompe à ailes au débit élevé. By-pass incorporé. Pistolet automatique avec raccord pivotant. Filtre à absorption d'eau incorporé en mesure de garantir la distribution d'un produit exempt d'impuretés. Pourvus de compteurs à engrenages ovales et d'unité de commande électronique présélection et gestion multi-utilisateurs des consommations. Mémoire locale des 255 dernières distributions. Interface avec ordinateur pour l'exportation et l'organisation des données. Possibilité de saisir le code du véhicule et le kilométrage, la date et l'heure de l'approvisionnement. Des clés magnétiques (Kit keys) sont disponibles pour la reconnaissance des utilisateurs. Sur requête: logiciel Self Service Management 2018 donnant la possibilité d'effectuer des impressions détaillées des approvisionnements et de les cumuler par utilisateur. Performance • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 0,5\%$ • Fonctionnement continu CA • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55	Complete range of fuel dispensers for non commercial use. Sturdy structure fitted with front door for easy maintenance operations. High capacity vane pump. Inbuilt bypass. Automatic nozzle with swivel connection. Inbuilt water absorption filter to ensure that dispensed product is free of impurities. Fitted with oval gear meters and an electronic unit for multiuser control and pre-selected dispensing. Local memory capable of storing data for last 255 operations. Interfaces with PC for sending and organising data. Possibility of entering vehicle registration number, kilometres, date and time of delivery. Magnetic keys (Kit keys) available for user identification. On request: Self Service Management 2018 for printing individual summaries of dispensing details. Performance • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 0,5\%$ • Continuous AC operation. • Noise level below 75 dB • IP55 Protection	Komplette Palette von Kraftstoff-Zapfsäulen für Privatgebrauch. Widerstandsfähige Struktur mit Fronttür zur leichteren Wartung. Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung. Integriertes ByPass Ventil. Automatische Zapfpistole mit Schlauchdrehgelenk. Eingebauter. Wasseraufnahmefilter, damit das Produkt ohne Verunreinigungen abgegeben wird. Ausgestattet mit Literzähler mit ovalen Rädern und elektronischer Steuereinheit, Voreinstellung und Multi-User-Verwaltung der Verbräuche. Lokaler Speicher für die letzten 255 Vorgänge. PC-Schnittstelle zum Exportieren und Auswerten der Daten. Möglichkeit zur Eingabe von Fahrzeugkennzeichen und km-Stand, Datum und Uhrzeit der Abgabe. Es sind Magnetschlüssel (Kit keys) zur Erkennung der Benutzer erhältlich. Auf Wunsch: Spezielle Software Self Service Management 2018 mit Möglichkeit zum detaillierten Ausdrucken der Abgaben und summierten Gesamtmenge pro Benutzer. Leistung • Durchflussmenge bis 90 l/Min. • Abgabegenauigkeit: $\pm 0,5\%$ • Dauerbetrieb AC • Kleinster Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55

Code	Omschrijving Description Description	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l / min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O 30µ	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
Staande versie / Version debout / Column version / Stehendes Modell											
36a - F0073900C	Self Service 70 FM		70	230	550	3,3	Panther 72	K600	Yes	Autom.	1"½
36b - F0074200C	Self Service 100 FM		90	230	1150	5,7	E120	K600	Yes	Autom.	1"½
Tank versie / Version citerne / Tank version / Tank Modell											
36c - F00739B0C	Self Service 70 FM Tank		70	230	900	4,2	Panther 72	K600	No	Autom.	1"½
36d - F00742B0C	Self Service 100 FM Tank		90	230	1150	5,7	E120	K600	No	Autom.	1"½

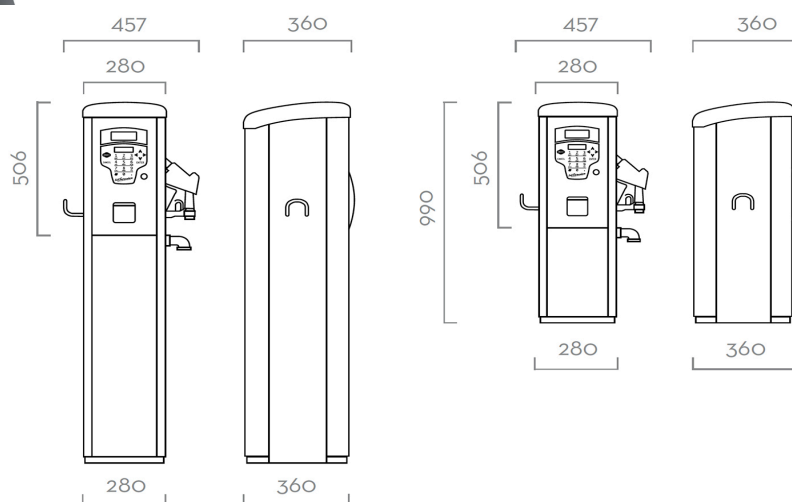
SELF SERVICE MC 2.0



37 F0074302B



Software P. 30a



Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantität/Dose
37 - F0074302B	75	1478x488x400	1

SELF SERVICE MC 2.0

Nederlands	Français	English	Deutsch
De niet-commerciële diesel-pomp MC 2.0 Self Service is ontworpen en gebouwd om compatibel te zijn met de nieuwe Self Service Management 2.0-software. Na het aansluiten van de pomp via LAN of WiFi op de 2.0-software, kan deze direct vanaf een pc worden geconfigureerd: stel de parameters in, schakel de gebruikersleutels en voertuigleutels in en krijg toegang tot de pomp. Constante verzending en ontvangst van de gegevens voor het genereren van rapporten. De pomp heeft een elektronische interface, een AC-pomp, een automatisch afslagpistool, een aanzuigslang en een ingebouwd waterabsorberend filter. De OCIO 2.0-inoudscontrole zorgt voor een constante controle van de tankinhoud en kan geleverd worden op verzoek. De mechanische component van de Self Service MC 2.0-functies: • Stabiele metalen structuur. • Voordeur voor eenvoudig onderhoud. • Palettenpomp hoog debiet. • Automatisch afslagpistool met draaikoppeling. • Ingebouwde waterabsorptie filter. • Elektronische telwerk met ovale tandwielen. Prestatie • Debiet tot 90 l/min • Nauwkeurigheid: $\pm 0,5\%$ • Continue AC-werking • Geluidsniveau lager dan 75 dB • IP55-bescherming • LAN adapter	Le distributeur de gasoil à usage privé Self Service MC 2.0 a été conçu et fabriqué pour être compatible avec le nouveau logiciel Self Service Management 2.0. Après avoir connecté le distributeur en LAN ou WiFi au logiciel 2.0, il est possible de le configurer directement par PC : régler les paramètres, activer les clés utilisateur et véhicule ayant accès au distributeur, recevoir et envoyer en continu des données pour créer les rapports. Le distributeur est doté d'une interface électronique, d'une pompe AC, d'un pistolet automatique, d'un tuyau de refoulement et d'un filtre séparateur d'eau incorporé. L'indicateur de niveau OCIO 2.0 pour un contrôle constant des réservoirs, est disponible sur demande. La partie mécanique du Self Service MC 2.0 présente les caractéristiques suivantes : • Structure métallique robuste. • Volet antérieur pour faciliter l'entretien. • Pompe à palettes haut débit. • Pistolet automatique avec raccord tournant. • Filtre d'absorption de l'eau incorporé. • Compte-litres électronique à engrenages ovales. Performance • Débit: jusqu'à 90 l/min • Précision: $\pm 0,5\%$ • Fonctionnement continu CA • Bruit: inférieur à 75 dB • Protection: IP55 • LAN adapter	The MC 2.0 Self Service non-commercial diesel fuel dispenser is designed and built for compatibility with the new Self Service Management 2.0 software. After connecting the dispenser via LAN or WiFi to the 2.0 software, it can be configured directly from a PC: set the parameters, enable the user keys and vehicle keys having access to the dispenser, and constantly receive and transmit data for the generation of reports. The dispenser features an electronic interface, AC pump, automatic nozzle, delivery hose and built-in water absorbing filter. The OCIO 2.0 level indicator for constant monitoring of tank levels can be supplied on request. The mechanical component of Self Service MC 2.0 features: • Sturdy metal structure. • Front door for easy maintenance. • High displacement vane pump. • Automatic nozzle with swivel fitting. • Built-in water absorbing filter. • Oval gear electronic flow meter. Performance • Flow rate up to 90 l/min • Accuracy: $\pm 0.5\%$ • Continuous AC operation. • Noise level below 75 dB • IP55 Protection • LAN adapter	Die Dieselpapfsäule zur nicht kommerziellen Nutzung, Self Service MC 2.0, wurde so konzipiert und hergestellt, um mit der neuen Software Self Service Management 2.0 kompatibel zu sein. Nach dem Anschluss der Zapfsäule an die Software 2.0 über ein LAN- oder WLANNetzwerk kann die Zapfsäule direkt vom PC aus konfiguriert werden: Einstellung der Parameter, Aktivierung der Benutzer- und Fahrzeugschlüssel für den Zugriff auf die Zapfsäule sowie kontinuierlicher Empfang und Versand von Daten zur Erstellung von Berichten. Die Zapfsäule ist mit einer elektronischen Schnittstelle, AC-Pumpe, automatischer Zapfpistole, Abgabeschlauch und integriertem Wassertrennfilter ausgestattet. Auf Anfrage ist die Füllstandsanzeige OCIO 2.0 zur kontinuierlichen Prüfung der Tanks erhältlich. Die mechanische Komponente von Self Service MC 2.0 weist folgende Eigenschaften auf: • Robuste Metallstruktur. • Vordere Klappe zur Vereinfachung der Wartungsarbeiten. • Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung • Automatische Zapfpistole mit drehbarem Anschluss. • Integrierter Wasserabsorptions- und Reinigungsfilter. • Elektronischer Literzähler mit ovalen Rädern Leistung • Durchflussmenge bis 90 l/Min. • Abgabegenauigkeit: $\pm 0,5\%$ • Dauerbetrieb AC • Kleinsten Lärmpegel 75 dB • Schutzklasse IP55 • LAN adapter

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüßigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H.O 30µ	Pistol Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
37 - F0074302B	Self Service 100 MC 2.0		90	230	1150	5,7	E120	K600	Yes	Autom.	1"½

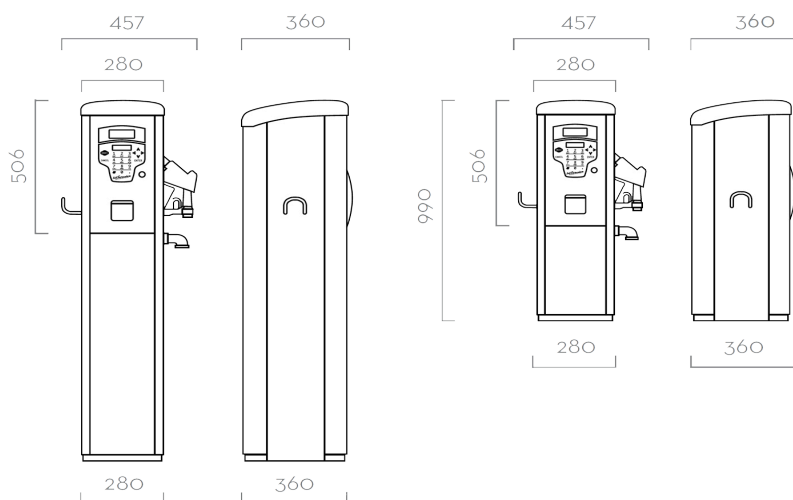
SELF SERVICE FM 2.0



Diesel



Software P. 30a



Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantité/Dose
38 - F00743010	75	1478x488x400	1

SELF SERVICE FM 2.0

Nederlands	Français	English	Deutsch
Niet-commerciële dieselpomp met volledige opties, ontworpen voor gebruikers die enkel het beste willen en geen compromissen accepteren. Tanken is toegestaan met gebruikerssleutel en voertuigsleutel om de persoon en het voertuig te registreren, allemaal samengevat in een gedetailleerd rapport. LAN-gegevensoverdracht verwerkt in de lokale elektronica: ondersteunt een constante verbinding tussen de pomp en de pc en omgekeerd. Constance controle van de tank door middel van standaard OCIO 2.0-niveau-indicator. De pomp werkt alleen nadat deze is geconfigureerd vanaf de pc. U hoeft niet meer fysiek naar de pomp te gaan voor configuratieprocedures, u geeft eenvoudigweg vanuit uw kantoor de gegevens in om uit te voeren. Lokaal geheugen van de laatste 500 tankbeurten. Printer wordt standaard meegeleverd. Het 2.0-productgamma vereist het gebruik van Self Service Management 2.0-software. Het mechanische onderdeel van Self Service FM 2.0-functies: • Stabiele metalen structuur. • Voordeur voor eenvoudig onderhoud. • Palettenpomp hoog debiet. • Automatisch afslagpistool met draaikoppeling. • Ingebouwde waterabsorptie filter. • Elektronische telwerk met ovale tandwielen. Prestatie - Debiet tot 90 l/min - Nauwkeurigheid: ± 0,5% - Continue AC-werking - Geluidsniveau lager dan 75 dB - IP55-bescherming - LAN adapter	Distributeur de gasoil à usage privé, toutes options, spécialement conçu pour ceux qui n'acceptent aucun compromis et qui veulent uniquement ce qu'il y a de mieux. Accès à la distribution par clé utilisateur et clé véhicule pour toujours savoir qui a effectué le ravitaillement et dans quel véhicule, le tout résumé dans un rapport détaillé. Transmission des données LAN incorporée à l'électronique embarquée : permet le dialogue constant entre le distributeur et le PC. Contrôle constant des réservoirs par le biais de l'indicateur de niveau OCIO 2.0 de série. Le distributeur ne fonctionne qu'après avoir été configuré sur le PC. Vous pourrez effectuer la configuration commodément depuis votre bureau sans plus devoir vous rendre chez le distributeur. Mémoire locale des 500 dernières opérations. Imprimante de série. La partie mécanique du Self Service FM 2.0 présente les caractéristiques suivantes : • Structure métallique robuste. • Volet antérieur pour faciliter l'entretien. • Pompe à palettes haut débit. • Pistolet automatique avec raccord tournant. • Filtre d'absorption de l'eau et des impuretés incorporé. • Compte-litres électronique à engrenages ovales. Performance - Débit: jusqu'à 90 l/min - Précision: ± 0,5 % - Fonctionnement continu CA - Bruit: inférieur à 75 dB - Protection: IP55 - LAN adapter	Non-commercial diesel fuel dispenser with full optionals, designed for users who insist on the best and accept no compromises. Access to fuel delivery with user key and vehicle key to keep a record of the person who refueled the vehicle and the vehicle in question, all summarized in a detailed report. LAN data transmission incorporated in the local electronics: supports constant dialogue between dispenser and PC. Constant checking of tanks by means of OCIO 2.0 level indicator supplied as standard. The dispenser works only after it has been configured from the PC. No more need to physically attend the dispenser for configuration procedures, simply perform the task from the comfort of your office. Local memory of last 500 events. Printer supplied as standard. The 2.0 product range requires the use of Self Service Management 2.0 software. The mechanical component of Self Service FM 2.0 features: • Sturdy metal structure. • Front door for easy maintenance. • High displacement vane pump. • Automatic nozzle with swivel fitting. • Built-in water absorbing filter. • Oval gear electronic flow meter. Performance - Flow rate up to 90 l/min - Accuracy: +/- 0.5 % - Continuous AC operation. - Noise level below 75 dB - IP55 Protection - LAN adapter	Dieselpapfsäule zur nicht kommerziellen Verwendung, optional, konzipiert für all jene, die keine Kompromisse eingehen und nur das Beste haben möchten. Zugriff auf die Zapfsäule über einen Benutzer- und Fahrzeugschlüssel, um stets zu wissen, wer welches Fahrzeug getankt hat – und das alles in einem detaillierten Bericht zusammengefasst. Datenübertragung über LAN, das in die Elektronik der Zapfsäule integriert ist: ermöglicht eine kontinuierliche Kommunikation zwischen Zapfsäule und PC. Kontinuierliche Prüfung der Tanks mittels serienmäßiger Füllstandsanzeige OCIO 2.0. Die Zapfsäule funktioniert nur dann, wenn Sie über den PC konfiguriert wurde. Es ist nicht mehr nötig, sich zur Zapfsäule zu begeben, um die Konfiguration vorzunehmen. Dies kann nun bequem vom Büro aus gemacht werden. Lokaler Speicher für die letzten 500 Aktionen. Serienmäßiger Drucker Die mechanische Komponente von Self Service FM 2.0 weist folgende Eigenschaften auf: • Robuste Metallstruktur. • Vordere Klappe zur Vereinfachung der Wartungsarbeiten. • Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung • Automatische Zapfpistole mit drehbarem Anschluss. • Integrierter Wasserabsorptions- und Reinigungsfilter. • Elektronischer Literzähler mit ovalen Rädern Leistung - Durchflussmenge bis 90 l/Min. - Abgabegenauigkeit: ± 0,5 % - Dauerbetrieb AC - Kleinster Lärmpegel 75 dB - Schutzklasse IP55 - LAN adapter

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüssigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H ₂ O 30µ	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
38 - F00743010	Self Service 100 FM 2.0		90	230	1150	5,7	E120	K600	Yes	Autom.	1"½